

„NE BÁNTSD A  
MAGYART“

Zrínyi

## MURAKÖZ

„Adassék tisztelet  
a katona  
eszménynek“

Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 6.— P.  
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 8.

Csáktornya, 1944. június 23.

Politikai hetilap.  
Megjelenik pénteken.

## FELSZABADÍTÓK

A szovjetháború elején, mikor az első szovjet hadifoglyokat bekísérték, egyiket-másikat megkérdezték, tudják-e miért harcolnak? Hogyne tudnánk, mi azért harcolunk, hogy Európában és majdan az egész világon a kultúrát terjesszük.

Ezeknek a hadifoglyoknak azóta egészen más véleményük van az európai kultúráról. Azóta meglátták, hogy nálunk az embert nem tekintik gépnek, amit felhasználás után ócskavas közé dobunk. Meglátták, hogy nálunk megbecsülük a munkás embert és tehetségéhez és munkaszolgálatához képest meg is fizetik és minden munkás embernek megvan a rendes megélhetése, családi élete, megvan a művelődési és továbbképzési lehetősége, megvannak az apró örömei, melyek az életet széppé teszik és megvan az a nyugodtsága, hogy öreg napjaira nem kell az út szélén elpusztulnia. De legfőképpen azt látták meg, hogy nálunk mindenkinek, aki hazájával szemben tisztességesen viselkedik, nem kell féltenie életét, nálunk nem állítják falhoz az embert bármi csekély okból, esetleg azért, mert felelőtlenségnek nem tetszik külső ábrázata, mert betegség, vagy családi, vagy bármi egyéb sürgős, halaszthatatlan okból lekészt egy félórával munkahelyéről. Nálunk nincs Katyn, Vinnica, Szibéria, tömegsírok, nincsenek öt perces ítéletek, tömeges kivégzések, templomainkba nem kötnék lovakat és nem használják magazinoknak.

Milyen kultúrát akarnak ezek terjeszteni?

Ezután jöttek a felszabadítók! A fegyházakból besorozott gyilkos, tolvaj, betörő gangsterek! Dollár és fontcsékkéért rombolják a kétezer éves európai kultúrát. Kéjjel gyilkolják halomra az ártatlan nőket, gyermekeket, papokat, apácákat, öregeket, betegeket. Halomra rombolnak minden műkincset, amit Görögország, a klasszikus Róma, a középkor, a renaissance, a legújabb kor reánk bírta, hogy feltve örizzük és átadjuk utódainknak.

És ezek akarnak bennünket felszabadítani, kítől? Mi alól? Azt mondják Amerika a szabadság klasszikus hazája. Hát ebből a szabadságból mi nem kérünk. Talán szabadoknak érzik magukat a zsidó bankárok és gyárosok, akik pénzükkel uralkodnak az egész világon. De nem szabad a farmer, a munkás, a kereskedő. Mert a zsidó trust kezében van az egész Amerika. Ha bő termés mutatkozik kávéban, kukoricában, el vele a tűzbe, vagy a tengerbe, mert a zsidó rakományokban felhalmozott készletek árának

nem szabad esnie. Inkább pusztuljon a farmer, haljon éhen a munkás, de a zsidó bankár részvényeinek osztaléka nem eshet egy centtel sem.

Ford azt mondta, minden amerikai-nak saját autójával kell bírnia. Hogy akarta ezt elérni? Kiuzsorázta a munkásokat az utolsó csepp vérig. Ha támadt egy konkurens, lenyomta az árakat mindaddig, míg versenytársa bebukott, azután megvette gyárát olcsó pénzért és azután hajrá, fel az árakat, rövid idő alatt sokszorosan benyerte, a konkurencia miatt esetleg elvesztett, különbséget.

S ezt a szabadságot akarják terjeszteni Európában. Már szépen kitervezték. Európában nem szabad lenni gyáraknak, Amerika majd ellát bennünket áruval. Nálunk nem szabad gabonát, gyümölcsöt termelni, marhát nevelni, mindebből Amerikának bőven van, majd ellát bennünket.

Micsoda üzleti lehetőségek szikráznak az amerikai zsidók koponyáiban! Egy ötszázmillió földrész ellátását kenyérrrel, ruházzal, minden szükségességgel végezni. Szinte szemünk előtt van, milyen vígan dörzsölik kezeiket az aranyborjú imádói. Itt aztán lehet keresni! Az amerikai farmer majd szállítja olcsó pénzért a gabonát, húst, az amerikai munkás majd dolgozik éhbéért a gyárakban, a tengeri világalom az övék, a hajók majd szállítanak, ők pedig Miami-ból és a többi kéjtanyákból dirigálják az árakat és seprik be a busás hasznot.

És a felszabadult Európa mindezt mit kapna? Bolsevizmust, éhséget, zsidó igazgatást. Sztalin atyuska már kikötött magának 10 millió embert, felépíteni az orosz városokat és gyárakat és ő maga sem gondolja, vagy mondja, hogy azokból egy is viszont fogja látni szülőföldjét, családját. A többi elmehet Amerikába a bányákba, gyárakba, éhbéért szaporítani a Fordok, Rooseveltek, Rockefellerek és zsidó barátai és rokonaik milliárdjait.

Európát el fognak lepni a bolsevista és amerikai zsidó égyenőkök, terjeszteni fognak a judeo-bolsevista gangster kultúrát. Tarkólövészek, gangsterrablások, Al Caponek, gyermekrablók, Colt revolverhősök, géppisztolyos bankrablók, bootlegerek terjesztenék a kultúrát ott, ahol a két egymás mellett álló emlékműre nem kellett mást írni, mint „Schiller”, „Göthe”, mert hiszen az egész világ tudja, kik voltak ők, csak pihenő helyüket kellett megjelölni.

„Felszabadulást” hoznak ők, akik-

nek szabadságáért magyar tábornokok és vitézek hullatták véréket. Akik a szabadság hazug jelszava alatt, a zsidókon kívül, minden másfajú embert elnyomnak, még csak egy levegőt sem akarnak velük szivni.

S ezekért az eszmékért küldik ide az atlanti falhoz meghalni a Tommyk és Bobbik százazreit, költik a milliárdokat. S ezek a Tommyk és Bobbik meghalnak a zsidó kapitalizmus érdekeiért, mert fogalmuk sincs a szabadságról. Azt hiszik abban rejlik a szabadság, dollárcekkéért megölni minél több nőt és gyermeket, lerombolni minél több templomot, kórházat és egyéb kultúrintézményt, azután, ha életben maradnak, dözsölni a dzseszmuzsika mellett.

Nem tudják, mert nem hallották, hogy a szabadságért vért ontani és meghalni dicsőség, hogy a számban kisebb Európa népeinek izmait az ideális szabadság eszméje acélozza meg. Nem tudják, hogy minden leesett bomba, minden csepp hősi vér csak még nagyobb ellenállásra, kitartásra és hősi küzdelemre buzdít bennünket. Nem tudják, hogy Európa nem az aranyborjúért küzd, hanem azért, hogy e földön ne egyes kiválasztottak tartsák láncon az emberiséget és bővelkedjen minden jóban, míg mások milliószám éhen halnak. Mert ha tudnák, már régen kiüldözték volna maguk közül a telhetetlen, vérből aranyat csináló, bolsevizmussal szövetséző istentelen zsidóbandát.

Óh Szabadság Istennője, szállj le New York kikötőbeli magas polcodról, dobd el lobogó faklyádát és verd ki templomodból a szabadság hamis, hazug, lelkiismeretlen apostolait, mint egykor Krisztus kiverte az Atya házából a kufárokat.

Szabadság! De sokan visszaélnék szent neveddel! Köpönyegedbe bújnak az orgyilkosok, szent neved alatt eltiporják a népek igazát, járomba hajtának milliárdokat, farizeus képpel ejtik törbe azokat, akik hisznek nekik!

De el fog mullani rólunk ez a keserű pohár. Az Atyán Wahrlól le fognak hullani a szabadság áruló apostolai, mint a falnak ment éji bogár s fel fog virradni Európa egén az igazi Szabadság Hajnala. Az aranyborjú imádoira, az istentelen templomromboló gyilkosokra pedig le fog sújtani az igazságos Isten, aki nem fizet minden szombaton, de amikor fizetni fog „lesz jajgatás és fogak csikorgatása”.

Európát újra felépítjük, az árvák, özvegyek könnyeit letöröljük, vértanúink emlékét megőrizzük, de az emberi szabadságot soha el nem felejtjük.

## A Kormányzó Úr születésnapjának ünneplése Csáktornyan

A súlyos háborús viszonyok miatt Csáktornyan, nem a szokott fényvel, hanem csak csendben ünnepeltük meg a Főméltóságú Kormányzó Úr születésnapját.

A város már korán reggel fel volt lobogózva. 11:30 órakor a honvédség lelkesze mondotta az ünnepi misét, predi-

kációjában kiemelve a Főméltóságú Úr magas érdemeit, kezdve a szegedi gondlattól a mai időkig. A misén résztvettek az összes szolgálatmentes tisztek, a honvéd alakulatok, az összes hatóságok, testületek, a községi előljáróságok teljes létszámban és nagyszámú ünneplő közönség.

## Vitéz Oszlányi Kornél m. kir. vezérőrnagy búcsúja

Vettük és közreadjuk a következő levelet: Kedves jó Csáktornyaiak!

Meleg szívvel köszönöm feleségemmel együtt a felejtethetlen búcsút. Mi Csáktornyát sohasem fogjuk elfeledni s szeretettel kérjük, tartsanak meg bennünket kedves emlékeztükben.

Kezeiket csókolja, az Urakat szeretettel üdvözlő hálás ragaszkodó hívők

v. Oszlányi Kornél.

Fájdalmas szívvel, de nemes büszkeséggel búcsúzok Csáktornya város és egész Muraköz lakossága vitéz Oszlányi Kornél vezérőrnagytól. Ennek személyes búcsúvételek kifejezést is adott.

Boldog büszkeséggel vettük a hírt, hogy

Muraköz közbiztonsági parancsnoka az első ebben, az egész világot átfogó, óriási küzdelemben, akit a Főméltóságú Kormányzó Úr a Mária Terézia Rend lovagjává avatott.

A magyar nemzet történelmében arany betűkkel feljegyzett domontri harcokban Muraköz fiai is küzdöttek hazánk szabadságáért s parancsnok dicsőségéhez néhány sugárral ők is hozzájárultak. A böles vezért, a rettenhetetlen hőst iltthon is nagy megbecsüléssel és szeretettel vetjük körül, eltávozását mélyen fájlatjuk és kérjük a Magyarok Istenét, hogy minél előbb győzedelmesen térjen vissza seregei élén.

Isten áldása kísérje további útjain!

## A honvédek búcsúztatása

Vasárnap délután és hétfőn reggel vonultak el a harctéri szolgálatra rendelt honvédelőalakulatok. Mindkét napon óriási közönség jelent meg az állomáson és szeretettel búcsúzták vitézeinket. A MANSZ. hölgyek szombaton egész éjjel sütötték a

kalácsot és minden honvédek egy szeretetsomagot nyújtottak kaláccsal és cigarettával. Minden sapkára virág is került.

Győzedelmesen és egészségesben térjenek vissza vitéz honvédeink!

## Kameleonok

Irta: Dobos József

Három hónapja, hogy az újjárendezési folyamat megindult hazánkban.

A kormány már eddig is sok mindent elkövetett, hogy az új európai építők munkába bekapcsolódó Magyarországot minél szilárdabb alapokra fektesse.

Nem fér kétség ahhoz, hogy az átállítás nehézségeit nem lehet máról-holnapra megoldani anélkül, hogy kezdeti zökkenők ne legyenek.

Ellenben nagyon is kétséges az, ha ezen átállításhoz nem járul minden magyar polgár azzal az erkölcsi és lelki erővel, főleg őszinte fajszeretettel, amely előfeltétele az ország újraépítésének, hogy az eredmények kielégítőek legyenek. A mai nehéz időkben minden polgárnak éreznie kell, hogy létükről, az ország jövőjéről van szó. Könnyelmű elgondolásokkal, sejtett hátsó gondolatokkal, beteg lélekkel, zsidó szellemiség fertőjében megfurdeltt jellemmel ezen az úton elindulni nem lehet. Erre a munkára fedhetetlen múltú, erős lelki nacionalisták kellene, olyanok, akiknek szívük ingadozás nélkül mindig a helyén volt, lelkük mélyén pedig szilárdan követik a magyarság jobbsorsának kibontakozását.

Ezen országépítés minden energiát megkövetelő munkájánál, kameleonbörbe bújított emberekre nincs szükség. Olyan egyénekre, akik multjukkal bizonyítják, hogy minden adandó politikai kurzusnál jelen voltak, azt támogatják, abban szerepeket vállaltak nem törődve azzal, hogy fajtásvérek kárára és a legnagyobb ellenségeink, a zsidóság javára mesterkedtek. Ezek az emberek ma ismét a prondra akarnak kerülni és görcsösen szorongatni a primhegedűt. Nem túlnagy a számuk ezeknek a kameleonbörbe bújított politikai muzikusoknak, de annál kihívóbb a tolatkodó, minden lében kanál színjátékos számuk. Ezek a „minden áron” és „minden körülmények” között szerepelni vágyó igen „becsületlen jellemű magyarok” nem riadnak vissza a

„minőség” hangoztatásával, becsületes lelkiismeretük hiányában, nem restellik a jobboldali gondolatot jelenlétükkel diszkreditálni. Sot mint „igazhítek” kameleonok jellemvonásuk folytan „igékelt” hirdetnek az új tanót.

Megállapítás ez a tényeknek és talán nem is válna szükségessé ennek hangot adni, — ha a „kiváló jellemű urak” enélkül is le tudták volna szűrni a tanulságot, hogy a március 19-e utáni idők nem hozhatnak már nekik babérokat, ellenben szereplésük erőteljesével annál több elutasítást a közvélemény részéről.

Ezek a hirtelen jobbraátot csinált Aladárak, a multban baloldali szolamokt zengők, oplenciai zarándokok, malacpessenyéket majszoló politikai vigadózik, szépen lapulnak, azaz, dehogya is lapulnak, újra hangolják politikai szolamokat zengő hegedűket.

Szóljunk bele mi is ebbe a zenekarba. Érdelkele bennünket, ki szorgaltja ezeknek a „jó hazafiaknak” a kottákat, amelyekből e honfak a tavaszi felszabadulás szonátáját igyeksenek elővarázsolni?

Mivel jogot formálunk mi is ahhoz, hogy megfeszítetlebb levegőn élvezzük a felszabadulás tavaszát, kíváncsian várjuk a fejleményeket.

Érdelkele bennünket az, hogy le akarják-e maguktól vetni a testükhöz szorosan simuló kameleonbört, vagy azt várják, hogy az levétesse róluk és azután teljes meztelenségükben tündököljenek szereplésük után.

Mert a közéletben való pusztá jelenlétük is elutasítással tölti el a nemzeti érzésű polgár lelkületét, nem is beszélve az egyébb megnyilvánulásokról.

A kéllakóság sohasem volt becsületes jellemvonás, ma azonban idejét multa és leletlebb veszedelmes, lélekmérgező.

Nem kameleonokra, de szilárdjellemtű nacionalistákra van szükségünk!

## Leventehirek

**Kötelezővé teszik a leventeleány intézményt és 10 évre szállítják le a Levente-korhatárt**

Vitéz Bély Alajos vezéreredes beszédet mondott a nagykáti levente-napon, ahol felavatták az ország első leventeleányotthonát.

A Levente hírközpont jelenti:

A magyar leventefiúsgazd évről évre visszatérő ünnepe a Leventenap. Vitéz Bély Alajos vezéreredes, az ifjúság honvédelmi nevelésének és a Testnevelésnek országos vezetője meglátogatta a nagykáti leventenapot, amelyen felavatták az ország legelső leventeleány otthont. Az otthon felavatása után a Hősök szobra előtt rendezett ünnepségen, ahol megjelent vitéz Baky László belügyminiszterjumi államtitkár is, vitéz Bély Alajos vezéreredes a következő beszédet mondotta:

— A magyar ifjúságnak ma fogadalma hánzik el a nemzettel szemben. Ne gondoljátok, hogy csak Nagykáta ünnepe, így, ma az ország ezer és ezer, pontosan 9600 helyén tesznek fogadalmat a leventeleányok és a leventefiúk 12 éves korban. Ma tehát nagy ünnepe van a nemzetnek, mert a legfiatalabb korosztály indul el az igazi magyar kötelességteljesítés útján. Vajjon szebb napot válszathattunk-e, mint a Kormányzónak a születésnapját, amikor hűséggel és hódolattal tekint fel a hárommilió magyar fíú és leány Kormányzónk felnött alakjára. Hűséget és hódolatot fogad neki, hogy megy azon az uton bizalommal mosolygó arccal, igaz hittel, erős akarral és a népiességünkbe vetett erős, kemény elszántsággal.

Kedves leventeleányaim és leventefiaim! Eljöttem ide köztetek, hogy hódoljunk elsősorban a Kormányzó Úrnak előtt és ő utána mindjárt honvédségünknek, amely kint őrzi a magyar határt. Mert ti, leventefiúk, a legnagyobb korosztályok ma elszánt akarattal készültök arra a feladatra, hogy úgy menjetek és teljesítsétek feygyvertel a kézben a feladatot, amelyre hivatva vagytok, mint férfiak. Én legutóbbi rádióbeszédemben, amelyet a magyar ifjúsághoz intéztem, azt mondtam, **férfivá avatom a leventejntézményt minden tagját.** Tudtam hogy mit mondok és tudtam azokat a kemény sorsdöntő napokat, amelyek előtt állottunk akkor és ma is. A leventejntézmény az, amely az ország lekisebb hajszalesőveiben is fennáll: nínés az a tanya, az az egyedülálló ház, ahol ne lennének ott a leventeleányok és a leventefiúk. Természetes tehát hogy azeket a leventefiúkat férfivá kell avatni akkor is, amikor még nem nagykorúak, mert olyan feladatok teljesítésére kell, hogy vállalkozzanak, amelyek Magyarországot föltételesen egyedülállók. Ilyen ifjúság, ilyen tudás, ilyen nehéz feladat előtt, mint ma, Magyarországon és a magyar történelemben még nem állott. Én is tudom és a tettek is bizonyítják, hogy igazam volt ezzel a kijelentésemmel.

— A legutóbbi bombatámadások alkalmával — emelte fel hangját vitéz Bély Alajos vezéreredes — Budapesten 20.000 magyar ifju egy órával a bombázások után a helyszínben termelt. Hét hősi halottja van ennek az intézménynek, hét hősi halott pecsételte meg vérvével ezt a fogadalmat, amelyet 12 éves korában tett. Nemcsak ott vannak a leventefiúk, de ott vannak a Duna, Tisza és a csatornák gátjainak védelménél, ott vannak a természet védelménél is ott vannak mindenütt, ahol a belső frontot feygyelmzett igazi magyar érzéssel meg kell erősíteni. Azért mondom és büszkél, hogy a belső front kialakításánál a leventejntézmény a népiesség gerince és itt bármilyen történe, ezenek a falakon ezen az acélfalon minden a magyar nemzet ellen irányuló támadások össze kell omlania.

(Folytatása következik.)

## Pan kenyérke --- magyar kenyérke

Dübörögvé, dohogva kapaszkodik fel a magyar szabadságos katonavonat a Kárpátok gerincére. Munkácson már két mozdony húzza, egy pedig hátulról segít a magas hágóra feljutni. Komoly eredményt jelent amire felérnek Valóca és eljut a szerelvény a hármás alagútig. Itt már mindenütt a Kárpátok fenyővel borított völgyébe halad, amíg az utolsó magyar állomás után el nem nyeli a határt jelentő alagút. Először az egyik, majd a másik és még egy hosszú, hogy hogy utánna a magyar honvéd az Isten napiát a régi Galiciában pillantsa meg.

Az Isen napja itt is ugyanaz. A fenyőfák éppen olyanok, mint a másik oldalon, a hegy-patakok ugyanolyan csörtetéssel törnek a völgyben lefelé, mégis itt már mindenki érzi a kötelesség, az önfeláldozás útjára lép. Lavoczné már a háborút jelenti. A népek gigász erőfeszítésének kapuja ez a határszéli nagy állomás. Ahogy lélekzik, ahogy lázasan forog, ahogy türelmetlenül fel és alá hullámozik az élet, az már túl van a normális formának, a háború igájában használódik el.

Rendes mederű, mindennapi étellel alig találkozik ott az ember. Nagyon is háborús ízi és szagú az, amit ott „életnek” neveznek. Az a pár ott maradt polgári lakos, vagy menekült orosz, ukrán nem a megszokott polgári életét folytatja, de a megváltozott életformák szerint rendezkedett be. Az őreggebb még szorgalmasan végzi a mindennapi munkát, de a fiatalja már egészen háborús nemzedék.

Mindennapi esemény számukra a szabadságos vonat megérkezése. Még alig bujjik ki a mozdony első része az alagútból, már ott vannak és körülteleglik a szerelvényt. 4, 8, 10 éves és idősebb gyerekek ott sereglenek a vonat körül. Telen-nyáron egyformán, mezítlan, rongyosan, hóban, sárban, vízben, napsütésben, viharban és jó időben. Mosolyognak, integetnek. Vágyó szemmel néznek a vonatra fel. Ványadt kezüket ki nyújtják és úgy könyörögnek sóvárgó nézésel „Pan kenyérke . . . magyar kenyérke . . .”

Emberről megindítóan szánalmas ez a látvány. A kurta, szallag földek alig teremnek. Munkácsra nagy része azt is ellejejtette, milyen volt az ő saját földjén termett kenyérnek izes illata. Más munka pedig, egy kevés személyes szolgálaton kívül egyébb nincs. Így elemi erővel tör fel az éhes gyermek szájakból a jaj panasza: kenyérke, magyar kenyérke.

Sok magyar honvédet szállít a szabadságos vonat. Közülük ezer ember utazik vissza a kötelesség vartájjára. Úgy érzi mindenki, ha soha, de most élő valósággá lesz számára az imádság kérese „mindennapi kenyérünket add meg nekünk ma. . . A kérő szó nem is hangzik el hiába. Egymásután nyílnak ki a börtöndök, a hatizsakok, a szeredások, a csomagok. Itt is, ott is letörnek egy jó darab kalacsot, anyám dagasztotta fehér

cipőt és mosolyogva nyújtják ki az ablakon a felé nyúló kéznek. A gyerek bologan nyúl érte. Kettőt, hármat az ügyesebb négyet is elzsebel. Meg sem köszöni, rohan vele haza, ki tudja hány éhes száj várja otthon az édes magyar kenyéret.

Ezeknek kultúrát, civilizált emberi viszonyokat egy „más” világot jelenti, a honvédek az adakozás csendes békéje mellett a kenyéret termő és teremtő otthon édes tudatát. Talán az a néhány száz virág és fenyőág, amit a hálásabbja a vonat felé nyújt, éppen ezt szimbolizálja.

A lawocznai kenyérharc nem egyedül álló helyi szokás. Így ismétlődik az állomásról állomásra, ahol csak rövid ideig is megpihen a vonat. Talán egy zászlóalj pékműhelye sem volna elég a kérő kezek betömésére.

Szokatlanul bár, de ez a jelenet ismétlődött meg még 1943 év január 2-án Kurszk és Kasztroee között a nyílt pályán.

A szerelvény repülő támadást kapott. A „Rata” kisebb, átmeneti zavart okozott és amíg ezt rendbehozták, nyílt pályán vesztegelt. Egy horhos mellett állott. Nem sokáig, de ez az idő elég volt ahhoz, hogy egy rongyos, bűrig aszott asszony vándorogjon elő az oduból, fonnyadt kezét kéri nyújtsa a kenyérért. A honvéd itt sem maradt érzéketlen.

Innen is, onnan is hamarosan nyújtották felé a kenyéret. Az asszony bologan szalad fel-alá, gyűjti össze a kenyéret. Nem is tudja melyiket vegye el hamarabb, annyi a sürgető és hívó szó.

Gyűjti-gyűjti, telik a rongyos kötény. A mama nagyon boldog, már mosoly is játszik ványadt arcán. És ekkor . . .

Az olmos szürke felhőben ismét előbúj a rata. Váratlanul. Gépfegyverrel végig pásztázza a terepet. Különösebb baj nem történik, a golyók elsvitanak, de a kenyéret gyűjtő asszony ott marad a földön, a fehér hóra lassan ráfolyik a vére s amire hozzá sietünk az utolsókat sóhajtja. Saját honfirtása megölte, mert az élet kenyéret merte kérni tőlünk, az „ellenségétől”. Utolsó mozdulatával egy darab kenyéret vitt a szája felé és úgy sóhajtotta: „Pan kenyérke . . . magyar kenyérke”.

Ott tetemük el Kurszk és Kasztroee között a horhos alatt. Megdermedt kezében ott maradt a magyar kenyér, őleiben a sok fehér vánkosl. Azon álmodja álmát: ki az ellenség? Az e aki kenyéret ad? az e, aki az elfogadott kenyérért halalt osztozott?

Lakatos L. István.

## Ipartestületi hírek.

A m. kir. Iparügyi miniszter Ur hozzájárult, hogy a M. kir. Iparügyi hivatal Építészeti Osztálya, amennyiben a kivételei viszonyok anyaggyártási lehetőségei megengedik, a kisiparosok közötti szétosztást az ipartestületek végzik — hasonlóan az elmúlt évekhez. A várható anyaghelyzet előreláthatólag nem teszi lehetővé, hogy a felmerülő összes szükségletek kielégítését nyervek, éppen azért elsősorban a jelen háború hadirokkantjai, azután a mult világháború hadirokkantjai a vízvezeték, hadiövezvények és hadiárnyak, valamint nagy családú személyek által tervbe vett javítási munkálatokhoz biztosított anyagot az ipartestület csakis iparos révén. Mostani kiutalás 5000 drb. kisméretű fahélya és 5000 drb. hód farkú tetőcserep, továbbá kiutalásra kerül, szög, huzal, cérna, vargafalon, envy, vaszonbeles és bőrhulladék.

Nyomatékosan felhívja az ipartestület min-

denki figyelmét, arra a körülményre, hogy csakis iparos részesülhet kiutalásban az ipartestületnél azért mindenki szükségletét az iparos utján szerezzze be, mert senki az ipartestületnél utalványt nem kaphat mint csak iparos, ezért fölösleges nem iparosnak az ipartestületet zaklatni.

Ipartestület.

### „ARANY BÁRÁNY”

Kötöttáru üzem, CSÁKTORNYA

Kossuth Lajos u. 9. - Telefon 143.

Gyárt elsődrendű kötöttáru.

Tulajdonos: Kuráth Joachim

## Hat elemi iskolai végzettséggel bárki pilóta lehet

Most jelent meg a m. kir. Honvédelmi Miniszter felvételi tájékoztatója a legénységi repülőgépvezető kiképzésre jelentkező ifjak részére. A tájékoztató a repülőgépvagyó magyar ifjúság és a repülő katonai szolgálatra kedvet, hajlamot, vagy élethivatást érző ifjak részére bizonyára örömet jelent, mert lehetővé teszi a soronkívüli jelentkezést és az eddig megkövetelt 4 középiskolai végzettség mellett ez alkalommal már 6 elemi iskolai végzettséggel is lehet jelentkezni. A felvételi feltételei: magyar állampolgárság, testi és szellemi alkalmatlanság, erkölcsi érdemesség és nemzethűség tekintetében való megbízhatóság, nötlenség, legalább 6 elemi iskolai végzettség, 17—19 éves életkor, nagyszülőikig visszamenőleg igazolt tiszta keresztény származás, az atya, vagy gyám beleegyezése.

A repülővezető kiképzésben részesültek a három évi tényleges katonai szolgálat kitöltése után továbbszolgálásra önként jelentkezhetnek és kérhetik a légierők hivatásos tiszthelyettesi karába való felvételüket.

## Első Muraközi Szövöde Rt.

Gyártelep: CSÁKTORNYA

Széchenyi u. 50 • Telefon: 31.

KÖZPONTI IRODA:

BUDAPEST, VII., Király ut 55 szám.

Telefon: 424-104.

## Preininger János nyugalomba vonult

A m. kir. Vallás és közoktatásügyi Miniszter Preininger János tanítót, a zalaujárú áll. el. népiskola volt megbízott igazgatóját 40 évi betöltött hűség és érdemű szolgálata után nyugalomba helyezte.

Preininger Jánossal egy nagyon érdemes férfiú távozik a közoktatás teréről. A csáktornyai képeződést nyert oklevéllel először Muraszigetben nevelte az ifjúságot 13 évig. A szomorú megszállás után nem sietett az anyaországba szaporítani a vagonlakók számát, hanem itt maradt a magyar eszme apólojának. Magyar érzelmei miatt, vagy ötször kapott fegyelmit, előbb Muraszigetben, majd Lendvasvárhelyre helyezték büntetésből, ahol sikerült a tiszta magyar közegben a magyar nyelvű tanítást bevezetnie. Már úgy volt, hogy Macedóniába helyezik, de a magyarfaló Radics közoktatásügyi miniszter bukása miatt ez elmaradt.

A visszatérés után először Bántornván szervezte meg a 7 tanítós magyar iskolát, onnan Zalaujárú került megbízott igazgatónak. Itt is megszervezte az iskolát, majd, miután az iskola-épület már régen kicsinynek bizonyult, kezdeményezésére az állam megvette iskola céljaira a gróf Festetics félt. kastélyt.

Társadalmi téren is nagy multja van Preininger Jánosnak. Megszervezte Zalaujárúon a Magyar Elet-part helyi csoportját. Annak első elnöke volt. Ugyan-csak megszervezte a tüzoltóságot, énekkart alapított, felhívta részére magyar nyelvi tanfolyamokat, vasárnaponként közművelődési előadásokat tartott mindaddig, amíg Csáktornyára történt áthelyezése be nem következett.

Az első világháborúban tűzharcosi érdemeket is szerzett. Muraszigeti működése alatt a Zalaegerszegi Nemesi Pénztár magyarosítás alapjától dicséret oklevelet és pénzjutalmat kapott.

A Légo tanfolyam vizsgáit kitünő eredménnyel végezte Budapesten és e téren is fáradhatatlanul dolgozott.

Preininger papa nem távozik el Csáktornyáról. Még sokat várunk tőle a közélet terén. Kívánjuk, hogy jól megérdemelt nyugdíját élvezhesse az emberi kor legvégső határáig.

## DRÁVAVÁSÁRHELYI HIREK

— **Elsőáldozás Drávavásárhelyen.** A plébánia községeiből 125 iskolás gyermek járult Urnapján első szentáldozáshoz.

Gazivoda Károly kaplán osztotta Krisztus testét az ártatlan gyermeklelkeknek. Majd örmönkönyeket fakasztó prédikációban fűrésztötte meg a boldog szülők lelkét.

A gyermekek ezután az iskolába vonultak, hol terített asztal várta őket. Virágos asztalon tej, zsömlé és sok kalács volt a szeretetreggeli, melyhez Kovács Ferenc igazgató-tanító sok lisztet, tojást és tejet gyűjtött a község jóindulatú népe körében. Feldolgozását az igazgató neje vezette, segítők voltak a tanítónők s az adóügyi jegyző neje.

Dagasztottak, gyúrtak s egy életre szóló kedves emléket nyújtottak több mint száz gyermeknek s kétszerannyi szülőnek. Isten fizesse meg jószándékú munkájukat, fáradozásukért pedig a felnővekedő ifjú áldozó sereg kárpótolja majd örömmel őket.

— **Új orgonát kap a drávavásárhelyi plébánia templom.** Budapesten készül, 22 valtozattal, villanyfújtatóval. 39.000 pengőbe kerül, a kórus atalakitását is szükségessé teszi, oly nagy. Árát nemes népünk adományozta gyűjtés kapcsán. Megkapó a mai nehéz időkben ilyen vállalkozás. Mily könnyen ment volna minden a Jugó időben. Senki sem törődött vele. Most az eszmét Kovács Ferenc ig. tanító vetette fel, aki kántora is községnek s a Rhosoczy Elek szerzetes szép muraközi énekek felelevenítésével mélyen belekapkodott a nép szívébe.

A gyűjtést a kántor és a segédlelkész, Gazivoda Károly kezdték meg, majd a kaplán folytatta egyedül, miután segítőtársai katonai szolgálatra vonultak be!

Benkő János községi főjegyző hasznos tanácsaival megértően támogatta a mozgalmat.

Elismerés illeti meg Drávavásárhely népét, mely oly szépen nyilvánította áldozatkészségét, hogy a 16.000 pengőre tervezett orgona helyett 39.000 pengőért lehetett venni.

Kérjük Isten áldását a mozgalom teljes sikeréhez.

— **Honvédpnap Drávavásárhelyen.** A Drávavásárhelyen állomásozó honvédelmi alakulat szemléltető előjárót kapott vasárnap.

A szemle jutalmaként hétfőn pihenő nap volt. Martos István moztulajdonos 2 előadást vetített nagyon kedvezményesen a katonáknak. Majd labdarugómerkőzés volt a következő programpon. Az egyik század és a géppuskások mérköztek. Az utóbbiak nyertek 4-2 arányban.

Bár hétfő volt, a község vezetőin kívül sokan mások is megjelentek a futball-pályán s ki ki igyekezett biztatni kedvenc csapatát. Megjelent az ezredzene is, és szép műsorszámokkal tarkította a szünetet.

A parancsnok mint gondos, jó családapa érdeme a legénységnek eme örömnapija. Őt is, tisztikarát is, legénységét is rövid üttelűk ideje alatt már is szeretetébe fogadta a falu népe.

## HIREINK

### HELYREIGAZÍTÁS

**Dr Vida Ferenc** a csáktornyai járás főszerelője nem tartós betegszabadságra ment, hanem ez évi rendszeres szabadságából 4 hét szabadságidőt vett igénybe.

— **Bücsúszó.** Felkértek bennünket a következő sorok közlésére: Mindazon jóbarátaim és ismerőseim, akikről az idő rövidsége miatt személyesen el nem búcsúzhatom, fogadjak ez úton búcsúüdvözlétemet és baráti kézszorításomat. Dr Kapossy Béla m. kir. alezredes.

Fájó szívvel adunk helyt e soroknak, mert Dr Kapossy Béla alezredes itt léte alatt mindnyájunk szívébe férközött. Adja a Magyarok Istene, hogy minél előbb lássuk győzelmes csapatai élén

bevonulását Csáktornyára.

— **Személyi változások a csáktornyai elemi iskolánál.** Csonka István a csáktornyai áll. el. népiskola igazgatója katonai szolgálatra vonult be. Tovalléte idejére a tankerületi főigazgató Krasznay Antal tanítót lizta meg az igazgatói teendőik ellátásával.

— **Májercsák Béla meghalt.** Ismét egy régi, jó magyar érzésű polgárt veszített el Csáktornya városa. Májercsák Béla kereskedő, 72 éves korában, hosszú betegeskedés után, pénteken, június 17-én, jobb hazába költözött. Egész életén át mintaképe volt a becsületes keresztyén kereskedőnek és a megszállás alatt is, mindig hű maradt a magyar hazához. Halálával nagy veszteség érte a csáktornyai magyar társadalmat.

— **Éjszakai betörés a Rákóczy utcában.** Sráj Ferenc, 28 éves mérnökvesztett vasárnapra virradó éjjel betört özv. Eisenstädternek, zsidónak, Rákóczy utcai lezárt lakásába és onnan többrendbeli holmit ellopott. Távozása után nem mert egyenesen hazamenni, hanem a külső utcákban csavargott, így egyenesen az éber csendőrök karjaiba futott, akik azonnal bekisérték.

Sraj Ferenc büntetett előéletű ember. A betörés éjjel 11 órakor, elsőtűtítés és legívészely idején történt, a nemzeti vagyont károsította meg, s így több mint valószínű, ügye rögtönítelő bíróság elé kerül.

### Tábori posta

Benče Ferenc tizedes Tábori posta C 756 írja: Szamatlanszor eszokolom kedves szüleimet, testvéreimet, rokonaimat. Üdvözölöm ismerőseimet, barátaimat, a CsZTE vezetőségét és tagjait és szerencsekívánataimat küldöm a bajnoksághoz.

## LEVENTE HIREK

### Leventenap Csáktornyán

Felavatták az új Leventegyakorlóteret

Mint mult számunkban már jelentettük, derék leventénk egy új, a céloknak teljesen megfelelő gyakorlóteret kaptak.

Vasárnap, június 18-án avatták fel ezt az új gyakorlóteret. Reggel 9 órakor, zászló alatt ünnepi misére mentek a leventefiák és leányok, majd utána kivonultak a gyakorlóterre, ahol a Hiszekegy után felhúzták az oszlopra a nemzeti zászlót és előtte tették le a leventéket az esküt.

Eskü után leventefiaink bémutatták mit tanultak eddig. Voltak nagyon szép szabadgyakorlatok, futás, magas és távugrások; ifjaink igyekeztek kimutatni, hogy átérzik kötelességeiket és igyekeznek jó hazahat és hősi apaik méltó fia lenni.

Diszmenet fejezte be ezt a szép leventenap-estet.

## Sakk

Közel három hónapos nemes küzdelem után véget ért Délnyugat-Dunántúl sakkcsapatának bajnoki mérkőzése. Köszeg, Szombathely, Mura-szombat, Nagykanizsa, Zalaegerszeg, Zalapáti, Csáktornya kilenc sakkcsapata vett részt a mérkőzésen. Az elődöntők lejárása után négy csapat került a döntőbe, amit ünnepélyes keretek között 1944 június 11-én vívtak meg a csapatok Zalaegerszegen, a következő eredménnyel:

1. Mura-szombat 5-1, 4-2, 6-0, 3 pont I. hely.
2. Csáktornya 1-5,4 1/1-1 1/2, 6-0, 2 pont II. hely.
3. Zalaegerszeg 2-4, 1 1/2-4 1/2, 3-3, 1/2 pont, III. hely.
4. Szombathely Baross 0-6, 0-6, 2-3, 1/2 pont, IV. hely.

Városunk csapata második lett, ami szép eredmény az erős mezőnyben. Dicséret illeti meg a csapat minden tagját, akik sem lazaságot, sem anyagiakat nem kimélörve egbitették Csáktornyá

jó hírnevét. — Az ezüst vándorserleget Mura-szombat sakkcsapata vitte el. Jövőben mi szeretnénk hazahozni, azért felkérünk minden sakkozót, hogy komolyan vegye a sakkot és álljon közénk.

VEZETŐSÉG.

## Rendelet a zsidó bolt-helyiségek keresztyén kézbe juttatásáról

A keresztyén kereskedelem fejlődésének egyik akadályai a megfelelő üzlethelyiségek hiánya. Ebben a kérdésben rendelkezik a Kormány. A hivatalos lap szerdai számában megjelent rendelete.

A rendelet szerint ha nemzsidó iparos (kereskedő) üzlethelyisége légitamadás okozta megrongálás miatt használhatatlanná vált, vagy ha az iparos (kereskedő) régi üzlethelyiségében ipart (kereskedés) azért nem tudja folytatni mert az üzlethelyiség zsidóknak lakóhelyül kijelölt területen van, az elsőfokú iparhatóság az iparos (kereskedő) részére üzlethelyiséget vehet igénybe azon üzlethelyiségek közül, amelyeket a kereskedelmi miniszter rendeleti értelmében be kell zárni.

Az iparhatóság olyan üzlethelyiséget vehet igénybe, amely üres, vagy amelyben lévő áru-és anyagkészletet, valamint berendezési és felszerelési tárgyakat más megfelelő helyiségre lehet szállítani és ott lezárni; igénybe lehet venni továbbá az üzlethelyiségnek egy részét is abban az esetben, ha az üzlethelyiségnek igénybe nem vett részében az üzlethelyiségben volt áru-és anyagkészlet, valamint berendezési és felszerelési tárgyakat az üzlethelyiség elkülöníthető más részében megfelelően el lehet helyezni és lezárni.

Ígénybe lehet venni az olyan üzlethelyiséget is amelyre vonatkozó bérleti szerződés a zsidó ipari (kereskedelmi) tevékenységnek korlátozásra vonatkozó valamely jogszabályban foglalt rendelkezés következtében megszűnt. A lezárt üzlethelyiségek bérleti szerződésének felmondása tekintetében a kormány a közel jövőben fogja a szükséges rendelkezéseket kiadni, így az olyan üzlethelyiséget amelyben áru-és anyagkészlet van, igénybevenni egyelőre csak bombakárosult és olyan iparos (kereskedő) részére lehet, ahol ipart (kereskedést) azért nem folytathatja, mert az üzlethelyiség a zsidóknak lakóhelyül kijelölt területen van.

Elsősorban olyan személy javára kell az üzlethelyiséget igénybevenni, akinek iparijogviszonya már van és eddigi ipari (kereskedmi) tevékenységével bizonyosagot tett szakmai megbízhatóságáról. Figyelembe kell venni továbbá a közszükséglet megfelelő kiegészítésének biztosítását, valamint, azt, hogy a lehetőséghez képest az új bérlo ugyanolyan ipart (kereskedést) üzzön mind elődje, ugyiszent azt is, hogy az arra érdemes iparosok (kereskedők) forgalmasabb helyen jussanak üzlethelyiséghez.

Az egyébként egyenlő jogosítottak közül előnyt kell biztosítani a harcéri szolgálattal teljesítőnek, hadigondozottnak, családosoknak; a családostok közül előnyben kell részesíteni azt, akinek nagyobb családja van.

A kijelölt iparos (kereskedő) a bérbeadónak a korábbi bérlo által fizetett bérösszeget köteles fizetni, attól a naptól kezdve, mely napon az üzlethelyiséget elfoglalt.

Az üzlethelyiség igénybevételeire vonatkozó véghatározat ellen jogorvoslatnak nincs helye. Az új bérlo kijelölését azonban az illetékes miniszter felülvizsgálhatja és a bérlo kijelölése tárgyában hozott véghatározat megváltoztatásával más bérlo elölthet ki.

Hirdessen a „Muraköz”-ben

Adakozunk a bombakárosultaknak

# MEGYIMURJE

Preplatna cena: 6.— P. na pol leta.  
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 8.

Csáktornya, 1944 junius 23.

Politički tjednik  
Zide saki petek.

## OSLOBODITELI

Na početku svetskoga tabora, da su prve sovjetske zarobljenike nutri dotirali, su pitali jenoga i drugoga, jeli znaju za kaj harcuvilleju? Kaj bi naj znali, mi za to harcuvillemo, da v Evropi i potli negda po celom svetu širimo kulturu.

Potli su te zarobljeniki došli do čisto drugoga mišljenja, kaj se tiče evropske kulture. Potli toga su previdli, da se prinasa človek ne gleda za mašinu, šteroga je moči, da se znuca, hititi v staro železo. Previdli su, da se prinasa poštuje delavec i da saki dobi plaču, kak se razme v poslu i kakše delo zvršavle. Saki delaven človek ima svoje poštono življenje, ima i svoje familiarno življenje, ima mogočnost, da se dale vuči i na vekše mesto dojde, ima svoja mala veselja, štera mu življenje polepšavaju, mirno more spati, kajti zna da pod stare dneve nabo moral poginuti de pod grmom. A najbolje previdli su to, da prinasa, što se poštono ponaša proti svojoj domovini ne mora se bojati za svoje življenje. Prinasa ne postaviju človeka, za kakšu god malu falingu pred pušku, eli mortu zato, kaj se nyegvo lice ne dopalo kojemu predpostavljenomu, eli pak zato, kaj zbog betega, eli zbog kakšega drugoga velkoga zroka zakesnil za pol vure pre poslu. Prinasa ga ne Katyna, Vinnice, Siberije, grobov na kupe, sodov za pet minot, skončanya na kupe. V naše cirkve ne vežeju konye, niti pak magazine ne delaju z nyih.

Kakšu kulturu očēju ovi širiti?

Za nyimi su došli osloboditelji! Po reštaj su skup pobrali vubitele, tolvaje, raubare, gengstere! Te za dolare i funte rušiju v Evropi, kaj se črez dve jezere let stvorilo. Z veseljem koleju na kupe nekrive žene, decu, pope, opatice, stare i betežnike. Na kupe rušiju se one kinče štere nam je ostavila starinska Grčka, starinski Rim, srednji vek, obnovlena doba i najnovše doba za to, da je čuvamo i ostavimo našim odvetkam.

I ovi očēju nas osloboditi. Od koga? Od čega? Večiju da je Amerika prava domovina slobode. No na toj slobodi se mi zafalimo i ne javčemo za nyom. Morti se čutiju slobodni oni židovski bankeri i fabrikanti, šteri s penezi kralujuju po celomu svetu. A neje sloboden farmer, delavec, trgovac, kajti židovi držiju v rokaj celu Ameriku. Či se v kavi, kuruzi pokaže bogata bratva, hajd ž nyom v ogeny, eli pak v morje, kajti nesme opasti cena onoj robi, šteru židovi v rokaj držiju, bole da prepadne farmer, da od glada pogine delavec, nego da bi dobiček židovskoga bankera samo i za jen cent dolopal.

Američki fabrikant automobila, Ford je jempot rekel, da saki amerikanec mora meli svojega automobila. A kak očē dojt do toga? Znuca je delavca do zadnje kaple krvi. Či se mu de pokazal kakši konkurent, nam je cene zrušil, dok je konkurent ne prepal, onda je fabriku kupil za fal peneze, a za tem pak nazaj gori s cenanj i za kratko vreme je desetpot dobil gori ono, kaj je mortu zbog konkurencije zgubil.

I to slobodu nam očēju respresretiti v Evropi. Več su si lepe plane napravili. V Evropi nesmeju biti fabrike, Amerika bo nam kcoj vozila se kaj nucas, prinasa nabo smeti povati kruha i zryne, niti pak marhu. Segs toga ima Amerika dosta, odnod bomo toga dosti dobili.

Kakši fajni šelti se kažeju v glavaj američkih židovov! Prek zeti obrskrbu je ne zemle od petsto milijonov naroda za sem, kaj je potrebno. Vidimo pred našimi očmi, kak si te židovi veselo ribaju roke i moliju zlatno tele. Tu se bo dalo zaslužiti! Američki farmeri bodo lirali za fal peneze krušno zryne i marhu za meso, američki delavec bo se mečil po fabrikaj skorom za badav, gospodarenje po morjaj po celom svetu bo nyihovo, lagye bodo vozile, a oni bi sedeli v elegantnim kopaljščam i pobirali bi masne dobičke z naših krvavih žul.

A kaj bi za se to dobila ta nesreč na oslobogyena Europa? Bolševizma, glada i židovsko gospodarenje. Japek Stalin si je več zgovoril 10 milijonov delavcov, šteri bi nazaj gori postavili zrušene ruske varase i fabrike, a niti on sam ne misli, niti veli, kaj bi od ovih da i samo jeden nazaj došel v svoju domovinu i videl svoju familiju. Drugi pak moreju odidti v Ameriku delati i močiti se za glad i povekšati kupe penez na miliarde za Forda, Roosevelta, Rockfelleri i nyihovih židovskih prijatelov i rodbine.

Na Evropu pak bi naleteli bolševički i američki židovski agenti, rezširili bi židovsku, bolševičku — gengstersku kulturu. Stralanye v zateljaj, gengstersko vubijanye, vkrasti decu i siiti roditele na velki plač, gospodariti z revorveri i mašinpistolami, raubati banke i fabrike i se drugo. To bi bila nyihova kultura s tem bi nas oni hranili i zdigli na visoko mesto.

„Oslobogyenye“ bi nam donesli oni za čije oslobogyenye su magyarski generali i vitezi krv prelevali. Oni, šteri pod faljšnim glasom slobode zagnyeteju se ludi druge fajte, samo židove ne. I tak dalako je doli glediju, kaj niti sedeti poleg nyih nečeju.

I za ove misli pošilaju sem na stolne jezere svoje sine hmirat na atlantskoj fronti i trošiju peneze na miliarde. A ovi nyihovi sini hmiraju za žepe židovskih kapitalistov zato, da neznaju i nemreju si premisliť, kaj je sloboda.

Mislju si te američki dečki, da je slobodato, zaklati čim več žen i decu, zrušiti čim več cirkev, špitalov i drugih vrednih hiž i za to pobirati dolare i funte na debelom. A onda šteri živi ostaneju, fest lumpati za te peneze i dati si igrati. Tak si oni slobodu premišlavaju, a drugi narodi narodi naj vlečeju jarma.

Ne znaju, kajti nigdar nesu čuli, da je dika za slobodu krv prelevati i hmreti. Da kotrige, v broju menjših evropskih narodov jači misel one prave slobode. Neznaju, da saka bomba, štera doli opadne i saka kapla prelejane junačke krvi nas objači na to, da se bomo još oštřeše proti postavili, da bomo još bole zdržali i još bole vitezki harcuvali. Neznaju te mladi ljudi, da evropski narodi ne harcuvilleju za zlatno tele, nego zato, kaj na ovoj zemli nabodo samo neštetni zebrani meli segs dobra i držali ljudstvo na lancu, a drugi pak naj od glada pogineju. Kajti či bi oni se to znali, več bi bili zdavnyia pretirali z med sebe onu prezbožnu i z bolševizmom skup skapčenu židovsku bandu, štera z krvi zlato dela.

V Ameriki, v varasu New York stoji velki spomenik slobode. Da bi te spomenik mogel oživeti, hitil bi zrok svetlu baklu, šteru v rokaj držii i natiral bi s korbačem se krive, lažlive, faljšne i predušne apoštole slobode, kak je negda Kristuš natiral faljšne trgovce z cirkve svojega Oca.

Sloboda! Kulkopot krivo i zlo ponucaju tvoje ime! Pod tvoji kepenyek se skrivaju vubitele, šteri z zasede koleju pod tvojim svetim imenom gaziju pravicu narodov, tiraju v jarem milijone ljudstva s farizejskim licem vkanyvilleju one, šteri nyim verjeju!

Eli bo nam minula i ta žohka kupica! Z Atlantske stene bodo doli scureli te krivi apoštoli, kak oni črni kukci, šteri po noči letiju i da se v stenu tresneju doli opadneju, a na nebu Evrope bo zasvetila zora prave slobode. Na one, šteri se pred zlatnim teletom moliju, na prezbožne vubitele i one, šteri nam cirkve rušiju, bo vudrila roka pravičnoga Boga. Bog ne plača saku subotu, ali da bo plačal, onda „bo javkany i škripanye s zobmi.“

Evropu bomo nazaj gori postavili, suze bomo zbrisali z obrazov dovci i popilov, spomene naših močnikov bomo čuvali, a lopovčine, štere su nam učinili, pozabili nigdar nabomo.

## DRÁVAVÁSÁRHELYI HIREK

— **Elsőáldozás Drávavásárhelyen.** A plébánia községeiből 125 iskolás gyermek járult Urnapján első szentáldozáshoz.

Gazivoda Károly kaplán osztotta Krisztus testét az ártatlan gyermeklelkeknek. Majd örömkönyveket faszó predikációjában fűrésztötte meg a boldog szülők lelkét.

A gyermekek ezután az iskolába vonultak, hol terített asztal várta őket. Virágos asztalon tej, zsömlé és sok kalács volt a szeretetreggeli, melyhez Kovács Ferenc igazgató-tanító sok lisztet, tojást és tejet gyűjtött a község jóindulatú népe körében. Feldolgozását az igazgató neje vezette, segítők voltak a tanítónők s az adóügyi jegyző neje.

Dagasztottak, gyúrtak s egy életre szóló kedves emléket nyújtottak több mint száz gyermeknek s kétszerannyi szülőnek. Isten fizesse meg jószándékú munkájukat, fáradozásukért pedig a felnövekedő ifjú áldozó sereg kárpótolja majd örömmel őket.

— **Új orgonát kap a drávavásárhelyi plébánia templom.** Budapesten készül, 22 változattal, villanyfűtővel. 39.000 pengőbe kerül, a kórus átalakítását is szükségessé teszi, oly nagy. Árát nemes népünk adományozta gyűjtés kapcsán. Megkapó a mai nehéz időkben ilyen vállalkozás. Mily könnyen ment volna minden a Jugó időben. Senki sem törődött vele. Most az eszmét Kovács Ferenc ig. tanító vetette fel, aki kántora is községünk s a Rhosoczy Elek szerzetes szép muraközi énekek felelevenítésével melyen belelakodott a nép szívébe.

A gyűjtést a kántor és a segédlelkész, Gazivoda Károly kezdték meg, majd a kaplán folytatta egyedül, miután segítőtársa katonai szolgálatra vonult be!

Benkő János községi főjegyző hasznos tanácsaival megértően támogatta a mozgalmat.

Elismerés illeti meg Drávavásárhely népét, mely oly szépen nyilvánította áldozatkészségét, hogy a 16.000 pengőre tervezett orgona helyett 39.000 pengőset lehetett venni.

Kérjük Isten áldását a mozgalom teljes sikeréhez.

— **Honvédnap Drávavásárhelyen.** A Drávavásárhelyen állomásozó honvédelmi alakulat szemléltető előjárót kapott vasárnap.

A szemle jutalmaként hétfőn pihenő nap volt. Martos István moztulajdonos 2 előadást vitetett nagyon kedvezményesen a katonáknak. Majd labdarugómérkőzés volt a következő programpontra. Az egyik század és a géppuskások mérköztek. Az utóbbiak nyertek 4-2 arányban.

Bár hétfő volt, a község vezetőin kívül sokan mások is megjelentek a futball-pályán s ki ki igyekezett biztatni kedvenc csapatát. Megjelent az ezredzene is, és szép műsorszámokkal tarkította a szünetet.

A parancsnok mint gondos, jó családapa érdeme a legénységnek eme örömnappja. Őt is, tisztikárát is, legénységét is rövid illűltük ideje alatt már is szeretetlél fogadta a falu nepe.

## HIREINK

### HELYREIGAZÍTÁS

Dr Vida Ferenc a csáktornyai járás főszelektőjének mint tartós betegsége miatt, hanem az évi rendes szabadságából 4 hét szabadságot vett igénybe.

— **Bücsűszó.** Felkértek bennünket a következő sorok közlésére: Mindazon jóbarátaim és ismerőseim, akiktől az idő rövidsége miatt személyesen el nem búcsúzhattam, fogadják ez úton búcsúüdvözetemet és baráti kézszorításomat. Dr Kapossy Béla m. kir. alezredes.

Fájó szívvel adunk helyt e soroknak, mert Dr Kapossy Béla alezredes ültéle alatt mindnyájunk szívébe lérközött. Adja a Magyarok Istene, hogy minél előbb lássuk győzelmes csapatai élén

bevonulását Csáktornyára.

— **Személyi változások a csáktornyai elemi iskolánál.** Csonka István a csáktornyai áll. el. népiskola igazgatója katonai szolgálatra vonult be. Tavolléte idejére a tankerületi főigazgató Krasznay Antal tanítót lizta meg az igazgatói teendőket ellátásával.

— **Májercsák Béla meghalt.** Ismét egy régi, jó magyar érzésű polgárt veszített el Csáktornya városa. Májercsák Béla kereskedő, 72 éves korában, hosszú betegeskedés után, pénteken, június 17-én, jobb hazába költözött. Egész életén át mintaképe volt a becsületes keresztény kereskedőnek és a megszállás alatt is, mindig hű maradt a magyar hazához. Halálával nagy veszteség érte a csáktornyai magyar társadalmat.

— **Éjszakai betörés a Rákóczy utcában.** Sráj Ferenc, 28 éves mérnökességű vasárnapi virradó éjjel betört özv. Eisenstädterné, zsidónő, Rákóczy utcai lezárt lakásába és onnan löbbendbeli holmit ellopott. Tavozása után nem mert egyenesen hazamenni, hanem a külső utcákban csavargott, így egyenesen az éber csendőrök karjaiba futott, akik azonnal megkészték.

Sraj Ferenc büntetett előéletű ember. A betörés éjjel 11 órakor, elsötétítés és légveszély idején történt, a nemzeti vagyont károsította meg, s így több mint valószínű, ügye röglönítelő bíróság elé kerül.

### Tábori posta

Benče Ferenc tizedes Tábori posta C 756 írja: Számítánszor csokolóm kedves szüleim, testvéreim, rokonaim! Üdvözölöm ismerőseimet, barátaimat, a CSZTE vezetőségét és tagjait és szerencsekívánataimat küldöm a bairóksághoz.

## LEVENTE HIREK

### Leventenap Csáktornyán

#### Felavatták az új leventegyakorlőteret

Mint mult számunkban már jelentettük, derék leventéink egy új, a célokna teljesen megfelelő gyakorlőteret kaptak.

Vasárnap, június 18-án avattak fel ezt az új gyakorlőteret. Reggel 9 órakor, zászló alatt ünnepi misére mentek a leventefiúk és leányok, majd utána kivonultak a gyakorlőterre, ahol a Hiszekegy után felhúzták az oszlopra a nemzeti zászlót és előtte telték le a leventék az esküt.

Eskű után leventefiaink bemutatták mit tanultak eddig. Voltak nagyon szép szabadgyakorlatok, futás, magas és tavugrások; ifjaink igyekeztek kimutatni, hogy átérzik kötelességeiket és igyekeznek jó hazatartók és hősi apaik méltó fiaii lenni.

Diszmenet fejezte be ezt a szép leventeünnepeket.

## Sakk

Közel három hónapos nemes küzdelem után véget ért Délnyugat-Dunántúl sakkcsapatainak bajnoki mérkőzése. Köszeg, Szombathely, Muraszombat, Nagykanizsa, Zalaegerszeg, Zalapáti, Csáktornya kilenc sakkcsapata vett részt a mérkőzésen. Az elődöntők lejáttszása után négy csapat került a döntőbe, amit ünneppélyes keretek között 1944 június 11-én vívtak meg a csapatok Zalaegerszegen, a következő eredménnyel:

1. Muraszombat 5-1, 4-2, 6-0, 3 pont I. hely.
2. Csáktornya 1-5/4 1/1-1 1/2, 6-0, 2 pont II. hely.
3. Zalaegerszeg 2-4, 1 1/2-4 1/2, 3-3, 1/2 pont, III. hely.
4. Szombathely Baross 0-6, 0-6, 3-3, 1/2 pont, IV. hely.

Városunk csapata második lett, ami szép eredmény az erős mezőnyben. Dícséret illeti meg a csapat minden tagját, akik sem fáradságot, sem anyagiakat nem kímélve egbitették Csáktornyai

jó hírnevét. — Az ezüst vándorserleget Muraszombat sakkcsapata vitte el. Jövőben mi szeretnénk hazahozni, azért felkérünk minden sakkoszt, hogy komolyan vegye a sakkot és álljon közénk.

VEZETŐSÉG.

## Rendelet a zsidó bolt-helyiségek kereszény kézbe juttatásáról

A kereszény kereskedelem fejlődésének egyik akadályja a megfelelő üzlethelyiségek hiánya. Ebben a kérdésben rendelkezik a Formanyak a hivatalos lap szerdai számában megjelent rendelete.

A rendelet szerint ha nemzsidó iparos (kereskedő) üzlethelyiséget légitamadás okozta megrogálás miatt használhatatlanná vált, vagy ha az iparos (kereskedő) régi üzlethelyiségében ipar (kereskedés) azért nem tudja folytatni mert az üzlethelyiség zsidóknak lakóhelyül kijelölt területen van, az elsőként iparhatóság az iparos (kereskedő) részére üzlethelyiséget vehet igénybe azon üzlethelyiségek közül, amelyeket a kereskedelmi miniszter rendeletei értelmében be kell zárni.

Az iparhatóság olyan üzlethelyiséget vehet igénybe, amely üres, vagy amelyben lévő anyes anyagkészletet, valamint berendezési és felszerelési tárgyakat más megfelelő helyiségbe lehet szállítani és ott lezárni; igénybe lehet venni továbbá az üzlethelyiségnek egy részét is abban az esetben, ha az üzlethelyiségnek igénybe nem vett részében az üzlethelyiségben volt áru- és anyagkészlet, valamint berendezési és felszerelési tárgyakat az üzlethelyiség elkülöníthető más részében megfelelően el lehet helyezni és lezárni.

Ígnybe lehet venni az olyan üzlethelyiséget is amelyre vonatkozó bérleti szerződés a zsidó ipari (kereskedelmi) tevékenységének korlátozására vonatkozó valamely jogszabályban foglalt rendelkezés következtében megszűnt. A lezárt üzlethelyiségek bérleti szerződésének felmondása tekintetében a kormány a közel jövőben fogja a szükséges rendelkezéseket kiadni, így az olyan üzlethelyiséget, amelyben áru- és anyagkészlet van, igénybevenni egyelőre csak bombakárosult és olyan iparos (kereskedő) részére lehet, aki ipar (kereskedés) azért nem folytathatja, mert az üzlethelyiség a zsidóknak lakóhelyül kijelölt területen van.

Elsősorban olyan személy javára kell az üzlethelyiséget igénybevenni, akinek iparjogositványa már van és eddigi ipari (kereskedmi) tevékenységével bizonyosságot tett szakmai megbízhatóságáról. Figyelembe kell venni továbbá a közszükséglet megfelelő kiegészítésének biztosítását, valamint, azt, hogy a lehetőséghez képest az új bérlo ugyanolyan ipar (kereskedés) üzőn mind elődje, ugyiszint azt is, hogy az arra érdemes iparosok (kereskedők) forgalmasabb helyen jussanak üzlethelyiséghez.

Az egyébként egyenlo jogosítottak közül előnyt kell biztosítani a harcéri szolgálókat teljesítőnek, hadgondozóknak, családosoknak; a családosok közül előnyben kell részesíteni azt, akinek nagyobb családja van.

A kijelölt iparos (kereskedő) a bérbeadónak a korábbi bérlo által fizetett bérösszeget köteles fizetni. attól a naptól kezdve, mely napon az üzlethelyiséget eloglaltá.

Az üzlethelyiséget igénybevételére vonatkozó véghatározat ellen jogorvoslatnak nincs helye. Az új bérlo kijelölését azonban az illetékes miniszter felülvizsgálhatja és a bérlo kifizetése tárgyában hozott véghatározat megváltoztatásával más bérlo jölölhet ki.

Hirdessen a „Muraköz”-ben

Adakozzunk a bombakárosultaknak

# MEGYIMURJE

Preplatna cena: 6.— P. na pol leta.  
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 8.

Csáktornya, 1944 junius 23.

Politički tjednik  
Zide saki petek.

## OSLOBODITELI

Na početku svefskoga tabora, da su prve sovjetske zaroblenike nutri dotirali, su pitali jenoga i drugoga, jeli znaju za kaj harcuvleju? Kaj bi naj znali, mi za to harcuvlejo, da v Evropi i potli negda po celom svetu širimo kulturu.

Potli su te zarobleniki došli do čisto drugoga mišljenja, kaj se tiče evropske kulture. Potli toga su previdli, da se prinas človek ne gleda za mašinu, steroga je moči, da se znuca, hititi v staro železo. Previdli su, da se prinas poštuje delavec i da saki dobi plaču, kak se razme v poslu i kakše delo zvršavle. Saki delaven človek ima se je pošteno življenje, ima i svoje familijno življenje, ima močnost, da se dale vuči i na veksse mesto dojde, ima svoja mala veselja, štera mu življenje polepšavaju, mirno more spat, kajti zna da pod stare dneve nabo moral poginuti de pod grmom. A najbolje previdli su to, da prinas, što se pošteno ponaša proti svojoj domovini ne mora se bojati za svoje življenje. Prinase postaviju človeka, za kakšu god malu falinju pred pušku, eli mortu zato, kaj se nyegvo lice ne dopalo kojemu predpostavlenu, eli pak zato, kaj zbog betega, eli zbog kakšega drugoga velkoga zroka zakesnili za pol vure pre poslu. Prinase ga ne Katyna, Vinnice, Siberije, grobov na kupe, sodov za pet minot, skončanja na kupe. V naše cirkve ne vežeju konye, niti pak magazine ne delaju ž nyih.

Kakšu kulturu očeuju ovi širiti?

Za nyimi su došli osloboditelji! Po reštaj su skup pobrali vubitele, tolvaje, raubare, gengstere! Te za dolare i funte rušiju v Evropi, kaj se črez dve jezere let stvorilo. Z veseljem koleju na kupe nekrive žene, decu, pope, opatice, stare i betežnike. Na kupe rušiju se one kinče štere nam je ostavila starinska Grčka, starinski Rim, srednji vek, obnovljena doba i najnovše doba za to, da je čuvamo i ostavimo našim odvetcam.

I ovi očeuju nas osloboditi. Od koga? Od čega? Vidiu da je Amerika prava domovina slobode, No na toj slobodi se mi zafalimo i ne javčemo za nyom. Morti se čutiju slobodni oni židovski bankeri i fabrikanti, šteri s penazi kralujuju po celomu svetu. A neje sloboden farmer, delavec, trgovec, kajti židovi držiuju v rokaj celu Ameriku. Či se v kavi, kuruzi pokaže bogata bratva, hajd ž nyom v ogeny, eli pak v morje, kajti nesme opasti cena onoj robi, šteru židovi v rokaj držiuju, bole da prepadne farmer, da od glada pogine delavec, nego da bi dobiček židovskoga bankera samo i za jen cent dohopal.

Američki fabrikant automobila, Ford je jempof reknel, da saki amerikanec mora meti svojega automobila. A kak oče dojt do toga? Znuca je delavca do zadnje kaple krvi. Či se mu de pokazal kakši konkurent, mam je cene zrušil, dok je konkurent ne prepal, onda je fabriku kupil za fal penezu, a za tem pak nazaj gori s cenanj i za kratko vreme je desetpot dobil gori ono, kaj je mortu zbog konkurencije zgubil.

I to slobodu nam očeuju respreslretiti v Evropi. Več su si lepe plane napravili. V Evropi nesmeju biti fabrike, Amerika bo nam kcoj vozila se kaj nuca, prinase nabo smeti povati kruha i zrnye, niti pak marhu. Segs toga ima Amerika dosta, odnod bomo toga dosti dobili.

Kakši fajni šefiti se kažeju v glavaj američkih židovov! Prek zeti obskrbu jene zemle od petsto milijonov naroda za sem, kaj je potrebno. Vidimo pred našimi očmi, kak si te židovi veselo ribaju roke i moliju zlatno tele. Tu se bo dalo zaslužiti! Američki farmeri bodo lifrali za fal penezu krušno zrnye i marhu za meso, američki delavec bo se močil po fabrikaj skorom za badav, gospodarenje po morjaj po celom svetu bo nyihovo, lagye bodo vozile, a oni bi sedeli v elegantnim kopališčam i pobirali bi masne dobičke z naših krvavih žul.

A kaj bi za se to dobila ta nesrećna oslobogyena Europa? Bolševizma, glada i židovsko gospodarenje. Japek Stalin si je već zgovoril 10 milijonov delavcov, šteri bi nazaj gori postavili zrušene ruske varase i fabrike, a niti on sam ne misli, niti veli, kaj bi od ovih da i samo jeden nazaj došel v svoju domovinu i videl svoju familiju. Drugi pak moreju odiditi v Ameriku delati i močiti se za glad i povekšati kupe penez na miliarde za Forda, Roosevelta, Rockfellera i nyihovih židovskih prijatelov i rodbine.

Na Evropu pak bi naleteli bolševički i američki židovski agenti, rezširili bi židovsku, bolševičku — gengstersku kulturu. Strelanye v zateljak, gengstersko vubijanye, vkrašti decu i siliti roditele na velki plač, gospodariti z revorveri i mašinpistolami, raubati banke i fabrike i se drugo. To bi bila nyihova kultura s tem bi nas oni hranili i zdigli na visoko mesto.

„Oslobogyenye“ bi nam donesli oni za čije oslobogyenye su magyarski general i vitezi krv prelevali. Oni, šteri pod faljšnim glasom slobode zagnyeteju se ludi druge fajte, samo židove ne. I tak daliko je doli glediju, kaj niti sedeti poleg nyih nečeju.

I za ove misli pošilaju sem na stotni jezere svoje sine hmirat na atlantskoj fronti i trošiju penezu na miliarde. A ovi nyihovi sini hmiraju za žepu židovskih kapitalistov zato, da neznaju i nemreju si premisliti, kaj je sloboda.

Mislju si te američki dečki, da je slobodato, zaklati čim već žen i decu, zrušiti čim već cirkve, špitalov i drugih vrednih hiž i za to pobirati dolare i funte na debelom. A onda šteri živi ostaneju, fest lumpati za te penezu i dati si igrati. Tak si oni slobodu premišlavaju, a drugi narodi narodi naj vležuju jarma.

Ne znaju, kajti nigdar nesu čuli, da je dika za slobodu krv prelevati i hmretiti. Da kotrige, v broju menjših evropskih narodov jači misel one prave svete slobode. Neznaju, da saka bomba, štera doli opadne i saka kapla prelejana junačke krvi nas objači na to, da se bomo još oštreše proti postavili, da bomo još bole zdržali i još bole vitezki harcuvali. Neznaju te mladi ljudi, da evropski narodi ne harcuvleju za zlatno tele, nego zato, kaj na ovoj zemli nabodo samo nesterni zebrani meli sega dobra i držali ljudstvo na lancu, a drugi pak naj od glada pogineju. Kajti či bi oni se to znali, već bi bili zdavnja pretirali z med sebe onu prezbožnu i z bolševizmom skup skapčenu židovsku bandu, štera z krvi zlatno dela.

V Ameriki, v varašu New York stoji velki spomenik slobode. Da bi te spomenik mogel oživeti, hitil bi zrok svetlu baklu, šteru v rokaj drži i natiral bi s korbačom se krive, lažlive, fališne i prezdušne apostole slobode, kak je negda Kristuš natiral fališne trgovce z cirkve svojega Oca.

Sloboda! Kulopot krivo i zlo ponučaju tvoje ime! Pod tvoji kepenyek se skrivaju vubiteli, šteri z zasede koleju pod tvojim svetim imenom gaziju pravicu narodov, tiraju v jarem milijone ljudstva s farizejskim licem vkanyvleju one, šteri nyim verjeju!

Eli bo nam minula i ta žohka kupica! Z Atlantske stene bodo doli scureli te krivi apostoli, kak oni črni kukci, šteri po noći letiju i da se v stenu tresneju doli opadneju, a na nebu Evrope bo zasvetila zora prave slobode. Na one, šteri se pred zlatnim žetletom moliju, na prezbožne vubitele i one, šteri nam cirkve rušiju, bo vudrila roka pravičnoga Boga. Bog ne plača saku subotu, ali da bo plačal, onda „bo javkany i škripanye s zobmi.“

Evropu bomo nazaj gori postavili, suze bomo zbrisali z obrazov dovic i popilov, spomene naših moćenikov bomo čuvali, a lopovčine, štere su nam vćinili, pozabili nigdar nabomo.

## Bog poživi našega Gospona Guvernera

Zbog teških taborskih prilik, smo letos ne po staroj šegi, z velkom paradom nego samo stihavetili rogyendneva našega Gospona Guvernera.

Varaš je već v jutro zaran bil pun zastavi, ob pol dvanajsti vuri je honvedski pater služil parađnu mešu i v svojem prodeštvu je spomenul velke zasluzbe

Visokodostojnoga Gospona od szegedinske misli do današnjih vremen. Pre meši su bili si oficiri onda honvedi, se vlasti, občinska poglavarstva v punim broju i puna cirkevna pobožnoga naroda.

Tak smo sprevodili toga, za nas narodnoga svetka.

## Spričali smo naše honvede

V nedelu po poldan i v pondelek v jutro su ođišli naši honvedi, šteri su odregeni za taborsku službu. Obedva dneve je došlo čuda ljudstva na banhof i z velkom ljubavi su spričavali naše honvede i želeli nyim sega najbolšega v nyihovom teškom harcovanju.

Gospe Magyarskoga Ženskoga Druš-

tva su v sobotu celu noć pekle kolače i saki honved je dobil pakleca s kolači i cigaretna. Na saku kapu došlo je i malo cvetja.

Daj Bog, da naši vitezi čim predi potučuju nepriatelja i da si skupa zdravi dimo dojdju!

## Na dobrovolnu službu

### proti bolševikam pozivlje honvedski Minister naše moške

(M.T.I.) Csataj Lajos honvedski minister je dal vun plakate šteri glasiju ovak:

Pozivlem rodolubne moške našega orsaga, naj nam kak najbolje pomažeju v harcovanju proti bolševizmu. Naj se glasiju si oni, šteri očuju pomagati v ovom delu za obranu naroda!

Šteri se bodo dobrovolno glasili, od onih

1. šteri su soldački već zmuštrani, naj se glasiju pre onoj trupi, štera je zapisana v 15. rubriki nyihove skazinge.

2. Šteri još nesu bili na štelingji, naj se glasiju pre kiegészitő parancsnokságu (komanda za nadopuaiti), štera je nadležna po nyihovom stanuvanju, eli pak pre najbližešoj komišiji za štelingu. Da se glasiju, malodobni naj doneseju sobom

dozvolu zakonskoga zastupnika (otca, tutora) i krstnoga lista, da su spunili 17 léto svojega življenja. Oni, šteri imaju pravo nositi partu na rokavu (önkéntesi) naj doneseju sobom svoje školske svečõebe.

3. Židovi se nemreju glasiti.

4. Oni, šteri su na prvešoj štelingji već bili nutri zeti, eli čiji su na prvešoj štelingji bili preglrašeni za nesposobne, a očuju se dobrovolno dati zmuštrati za taborsku službu, naj se glasiju pre nadležnom kiegészitő parancsnokságu (za nas Nagykanizsa).

Te glas se tiče i onih, šteri su se već i predi dobrovolno glasili, a do ve još ne su bili nutri pozvani.

Sam minister je podpisal toga plakata.

## Z globokim poštovanjem pozdravla narod svojega najvišešega Soldačkoga Gospodara!

### Govor Sztójay Döme-a ministra pretsednika

V nedelu ob 13 vuri je Sztójay Döme minister pretsednik na radio pozdravil vitez nagybányai Horthy Miklósa, prvoga magyarskoga človeka z ovim govorom!

V teškom taboru stoječi narod — hapil se minister pretsednik — z globokim poštovanjem pozdravla svojega Gospona Guvernera. Nigdar ne smo toplo čutili toga svetka kak denes, da je pitanye, jeli bomo, eli nabomo denes da harcovle-mo za to da nam bo naša domovina živela još drugih jézero let.

Z velkim poštovanjem i velkom ljubavi ga gledimo na nyegvom 76 rogyendnevu i gizardavi smo, da nam je naš voditel Horthy Miklós.

Navek smo teško harcovali i navek smo samo onoga človeka držali za prvoga magyarskoga človeka, šteri je pre dužnosti za domovinu prvi bil.

vitez nagybányai Horthy Miklós je takši človek naše povesti. Zato nam je voditel, kajti

je prvi i najbolši med nami. Prvi v harcovanju, v alduvanju, prvi v rodolubnosti i postenju, prvi v trdoj možkoj vernosti. To nam govori povest.

Za vreme nyegvoga življenja je naš narod došel v velku pogibel i da ne našla jaka roka, štera nas je nazaj potegla, denes bi morli Magyarska samo v spomenu živela. Ta jaka roka i trda vola je bila Horthi Miklósova. On nas je dopeljal vun z trianonske nevole i z istim vupanjem gledil v našu bodočnost, kak pred 25 let, da je prvič pozval naroda!

Horthy Miklós nas već 25 let vodi s trdom verom. Zato denes, da se narod teško harcovlje proti peklenskomu bolševizmu, verno ga gledimo i prepravleni smo na sako alduvanje. Čekamo nyegve zapovedi i bomo je zvišili.

Daj Bog zdravje i jakost i nadale našemu Gosponu Guverneru to prosil nyegov zafalen narod.

## Iščem

### INUŠA

z bolše hiže za štampariju. Mora meti par razreda srednje škole.

Pitati: Murakőzi Katolikus Nyomda Csáktornya

## Pismo z domače fronte

Naši megyimurski dečki, šteri nam čuvaju naše granice, pisaju nam ovo:

Morti bo nesterni zamahnul z rokom i rekel bo „je to je ne nikaj tam...“ Da bo prečital ove naše rede, šteri su ne poslani z dalke ruske krvavo-črvene zemle. Tu smo napisali poleg Drave, de mi megyimurci stojimo na straži i čuvle-mo našu svetvu domovinu, v šteroj očemo, kaj bi bil red i mir, a ne tak, kak je v orsagu prek Drave, de goriju sela i klopačeju mašinpuške, de narod zdihavle i roke zdigavle gori k Bogu za pomoć.

I tu napravimo mi našu dužnost, i tu doživimo čuda neprespanih noći, na vetru i dežju i pod nebeskim zvezdami. I tu se čudapot misli na naše malo lepo Megyimirje, naše šume i senokoše i tu človeka je ne v srce, da mu se v črnoj noći pred očmi pokažeju roditeli, žena, dete, eli lepa zaručnica, ran tak kak i na fronti. Eli, da se prek vode zableskne i puška poči, onda zvine z pameti se kaj je naša ljubav, roka bole stisne mrzlo železo, a v duši se sakonu og-lasi — Dojdite či vupate, v peklenski — samo prek vaših mrtvih tel vam je odprti pot!

Pozdravljamo cenjeno vuredništvo, se pajdaše, šteri su na drugom kraju v Karpataj i se drage i mile doma.

Grábár Ferenc örv. Plevnyák István hon. Zadravec János-hon. Jež Imre hon. si z Csáktornya; Antolek József hon. Döklea György hon. z Fer-laka. Svetec Pál hon. Muracsányi, Goricsanec Ist-van hon. Hamer György i Toponyák Dömötör hon. Szentmárton; Zadravec Istvan hon. Kislipa, Juricsán József hon. Zalaujvá, Frisescan Ferenc hon. Légrad, Patarsec Ferenc; Kocsis János hon. Szankereszt, Vidovics János hon. Kotor, Vargek János hon. Damása, Zvonarek József hon. Dra-vaiföld. Katonai szerencsét! Soldačku sreću!

Z veseljem štampano ove rede, kajti dobro znamo, da naši megyimurski dečki ran tak ver-no zvršavleju svoju službu tu na granici, kak i oni, šteri nas čuvaju i branaju i či bi došlo do toga, ran tak bodo vitezki stali za našu magyarsku i Megyimirje, kak i oni, šteri na dalekom severu prelevaju svoju junačku krv.

Bog nyih dopelaj dimo zdrave i vesele!

## Kupujem kamilice

kulko god sto donese. Z rokom brati i stil nesme biti duži od jenoga centimetra. Platim za friski cvet 70. lil. za kilu, a za posušene 4 pengó za kilu. S česlom branu, zdravu, rešetanu robu, frisku po 30. lil. kilu.

V cvetu nesme biti mksi drač, nikaj stranjskoga, a stil nesme biti duksi od jenoga centimetra. Cvet mora biti mladi rez-cveten, batki i stari odcveteni ne valaju. Samo takšu robu zemem prek. Za jako le-po posušenu robu još ekstra gori platim.

Kupujem bezgovoga cveta. Skratkim štilom. De kilice sirom rasteju, tam se more odrezati tak, da se cvet rezide na male lalate. Za suhu robu platim 2.30 pengó za kilu. Samo lepu, žuto, posušenu robu zemem prek, kulko god sto donese.

Koronczay László  
Csáktornya, Honvéd utca 5.

# Najnoviši glasi

## Došel je plačen den

Mi smo v zimi i na prtuletie višepot pisali, da je nemški minister rekel, da bodo englezam z interešom povrnali se ono zlo, kaj su gengsteri i rauberski letači napravili evropskim narodom. Bodo se plakale i engleske matere za svoju decu, engleske žene za svoje može i engleska deca za svoje roditelje. A engleski taborski poglavari se bodo čohali za on narodni imetek, šteri se zrušil i vništil samo z nihovom krivicom.

Bože vola se spunila i došel je plačen den. Nemci po staroj šegi ne govoriyu čuda, nego stihaj delaju. Tak su se oni lepo prepravili, da povrneju englezam se zlo kaj su oni civilnom narodu učinili.

V petek v noći su se ober Južne Engleske i Londona pokazale nekšve nove nemške mašine, štere letiyyu prez pilōtov. Ober cila na jempo! postoiyyu i onda curiyyu strašne, do 1000 kil teške bombe ž njih. Te bombe su čuda jakše, kak piveše, či opadneju na hiže, tam se rezleti, nakli pak napraviju do 25 metri široku i 3—4 metre globoka jamu.

Velki del Londona je zrušen i v plamenu.

# Taborski glasi

## Europska fronta

### Invazia

Bomo se hapili z glasom od sobote: Anglosasi su črez deset dni zgbili 230.000 ljudi, 450 taborskih kol i prek 1000 taborskih aeroplanov.

(Berlin) Pre varašu Carentan su anglosasi črez 10 dni samo 5 kilometrov dalko došli od morja, a pre varašu Caen najdale 12 k tak je rano v varašu New-York jena vuica duga. Za to malo dobra su morali aduvati 451 taborska kola, a da ne govorimo za to, kaj su nemški štuki na morju vtopili. Ne moči točno prebrojiti, kaj je se na morju pod vodu došlo, eli sigurno desetpot tulk, kak englezi priznaju.

Na suhoj zemlji je doli opalo prek 30.000 engleskih soldatov ranyenih je do 150.000, na morju se moglo v topiti do 50.000 nepriateljskih soldatov tak, da su anglosasi prvih 10 dni zgbili do 230.000 ludstva, a k tomu još 5000 vlovlenih soldatov i oficerov. Najmenye 10 diviziji se do kraja vništilo, a druge pak imaju tulk zgbickov, da ne valaju za v bitku poslati.

De god su se anglosasi nečesa hapili, sigdi su došli v strašen nemški ogeny. Probali su iz ambrelasi odzadi za frontom, eli nemške rezerve su bile prepravlene, pak su zdbile te ameriškanske ambrelase još predi, kak su se mogli vmešati v bitku.

Med tem je jena engleska taborska lagya od 5450 ton odšla pod vodu, a jena američka pak na Severnom Morju.

Same engleske novine pišēju, da na francoskoj strani kanala, kre morja je zemla se puna z rezstreljenimi taborskim kol i čoni i drugim matralom. Se to su nemški kanoneri širom rezstrelili predi, kak su je nepriatelj mogli vun sklasi.

(N. S. T.) V nedelu je celi London v velkom strahu zbog novih bombi. Nišči ne vupa s pivnice vun, kajti nezna, da ga bomba more trefiti, Engleski štuki za obranu su stalno v službi, fort strelaju, eli kaj hasni, da ove nove bombe preletiju i največkšega ognya: Minister Morrison je na pitanya jenoga oblegata rekel v narodnom spravišču, da je ne smeti nikaj na glas dati, kulko ga mrtvih kulko ga kvara, to nemci nesmeju zavvediti, kajti bi se po tem ravnali. Ludi moraju po 16 vur stalno biti v pivnici nišči nikaj nemre delati, kajti furt moraju ljudi skriti biti.

Moremo si misliti, kakšega strašnoga štrofa su englezi dobili za svoje prezbožno delo i kak su nemci v petom letu tabora još navek jaki.

Ran tak i v Južnoj Engleskoj fabrike i magazini stajališče za lagye i privatne hiže guriyyu. Velki, dimi delaju cele oblake. Prvo hitenye je trpelo tak dugo, da su ljudi morali sedeti 16, vur po pivnicaj i nesu mogli ziditi vun. Kulko ga mrtvih to se denes još nezna, kajti engleska vlada neče nikaj vun dati, kaj nebi narod v još večkši strah došel.

Nemški piloti su potli toga leteli ober Londona i drugih varašov fotografirali mesta, de su bombe curele i strašno je kaj prepovedaju. Veliiu da se ogeny vidi na 200 kilometrov dalko, moremo si premisliti, kakšiši strašni ognyi su to bili.

Engleska vlada je dala vun naredbu da se varaš London ima sprazniti. Te varaš ima do 7 milijonov slanovnikov, Kam je bodo zместili, kak i čim je bodo hranili?

Najnoviše čujemo, da je ober Londona takša vročina, da se aeroplani nemreju nisko spustiti. Strelanye dale ide furt. London nema mira. Dobro je tak! Naši močneniki bodo leži počivali.

**Najnoviše:** Engleski kral i Churchill su već odbežali z Londona.

Z nemške strane veliju, da su se englezi grdo znenadili od toga novoga oružja. Mi nemci smo črez dugih mesecov trpeli i zdržali i ve smo gizdavi, da čujemo ono, kaj smo mi znali, a englezi ne su šteli verovati, ve pak njih je to grdo znenadilo. Dale veliju, da to neje zadnye bude došla još i oruga znenagynenya, još čuda hujša.

Na fronti dale ideju jake bitke Amerikanci osobito pre varašu Cherbourg delaju velke šturme, kajti bi radi toga varaša i velko stajališče za lagye zavzeli. Zgubički su velki, varaš se drži.

(NTL) V ponedelek čujemo, da su te nove bombe črez 30 vur stalno držale celu Englesku v strahu. Južna Engleska i London stalno v dimu i plamenu. To novo oružje bo tabora v lufu čisto premenilo. Velike penenze bi englezi dali onomu, što bi mogel te nove bombe fotografirati, eli toga nega. Z francoskoga varaša su na večer vidli ognya, šteri je 200 kilometrov dalko gorel.

Najnoviše čujemo da je na morju bila velka bitka. Nemci su vtopili nepriateljske lagye do 50.000 ton.

Pre varašu St. Lo bila je jako velka bitka, amerikanci su meli prek 1000 mrtvih i tulk ranyenikov, kaj su od nemcov prosili doktorsku pomoč, kajti sami nesu toga dosti imeli i zato su ponudili, da daju nazaj nemške zaroblenike.

Na London več črez štiri dni padaju ove strašne nove bombe i strah je čuda večkši kak je bil 1940 leta da su prvič hitali bombe na London. Jen nemški pilot se vozil ober toga varaša i veli da se niči prespodbati nemreju te ognyi k onim, štere su englezi v Berlinu napravili. Svetlost plamena je predila prek oblakov i tak se vidlo, kak da bi cela zemla gorela.

Prosimo naše čitatele naj prečitaju naše najnoviše glase, tam čuda pišeno, za ovo novo oružje.

## Sovjetska fronta

Ov tjeđen ne su bile večke bitke. Na visokom severu sovjeti na mestaj šteli su napre dojti, zavrnuili su je. V Finskom zalevu i naribarskom otoku skvarili su nesterne nepriateljske lagye i postrelali 15 mašin.

Najnoviši glasi veliju, da su sovjeti vdiralii pod Karpatami pre varašu Berezina i z obvede strane varaša Vitebsk, sigdi su je zavrnuili.

Nemški teški bombasi su pohodili banhova pre varašu Sarny, hitali su doli bombe i napravili velke ognye i čuda sega se rezpočilo.

## Japanska fronta

V Krajini Honan japanska trupe jako ideju napre. Tabor ide najpredi proti Ameriki, da joj

zapre pota, kaj nabo mogla oružje i matriala voziti v Kinezku. Honan je jedini pot v Kinezku i napravili su nepriatelje velke zgbičke. Či ga japanci do kraja zavzemeju, onda si kinezki nabodo meli odkod oružje spravlati.

## Taljanska fronta

Na otoku Elba je nepriatelj doli del trupe bitka je oštra eli se branitelji jako bistro držiju i napravili su nepriatelje velke zgbičke.

Jenu nepriateljsku lagyu su vtopili, a dve pak su skvarili.

I poleg varaša Perugia su bile velke bitke. Došlo je do šturme, nepriatelja su rezbili.

## Nepriateljski bombasi ober magyarske

(MTL) Juniuša 17-ga su nepriateljski bombasi prek Erdelya doleteli ober Magyarske i v južno-zapadnoj liniji ostavili su našu zemlu. Drugi den v jutro su nazaj odleteli proti sevrn. Tak zgledi, da su to bile iste mašine.

Ne su došli glasi, da bi bili bombe hitali.

## Glasi Ipartestületa

Gospon Minister za Industriju je dozvolil, da kak i lani, Ipartestületi bodo delili matriala med meštře, kulko se v temi teškimi vremenii moglo dobiti. To se bo dobilo prek Ipari Anyaghivatala.

Matriala ga tak malo, kaj se nabomo mogli nadjati, kaj bi semu onomu zadovolili, kaj ljudi prosiju. Zato bodo matriala dobili najpredi invalidi č ovoga tabora, onda vitezi, taborske doviche i taborski popili prvoga svetskoga tabora, zatem pak familije de ga čuda dece i to samo za popravke i samo prek meštrov.

Za ve se bo vun dalo 5000 malih ciglov i 5000 falcanih črepov, onda čavli, drot, konci, preja za šostare, kelje platno za podstave i kožne krpe.

Ipartestület oštro opomene sakoga, da matriala pre Ipartestülete more dobiti samo meštře, zato što kai nuca naj se skrbi prek meštıra, kajti cedulu od Ipartestületa nišči drugi nemre dobiti, kak samo meštře i zato što neje meštře, naj neđa nutri molbenicu, kajti to nema hasna.

## S šest narodnimi školami saki more biti pilot

Zišla je naredba Honvedskoga Ministra, da se mladi ljudi moreju zvučiti za pilote. To bude sigurno napravilo veselje našim mladim ludem, šteri imaju volu za službu v lufu. Moreju se glasiti već i oni, šteri su zvršili 6 razredov narodno škole.

Kondicije su: Magyarsko državljanstvo, zdravo telo i duša, pošteno življenje, vernost k domovini, neoženjen, najmenye 6 narodnih škol, 17-19 let star, čisto kršćanski rod do dedeka, dozvola otca, eli tutora.

Što se zvuci za pilota, da zvrši tri leta aktivne soldačke službe, more se glasiti dale za dobrovolnu službu v lufu i more prositi, da ga zemeju za oficerskoga namestnika.

## Taborska pošta

Kristofics János Nyirvölgy 5 szám i Flac Ferenc Dravaszentmihályi Tabori posta V 791 nam pišēju ovo: Dragi Megyímurški Brati i Sestre! Glasimo se vam z ruske fronte još navek, fala Bogu živi i zdravi. Puno pozdravljamo svoje roditelje, brate, krstine i fermane kume, su rodbinu, se dečke i puce i se starce v selu Nyirvölgy i Dravaszentmihályi, pak i v celom Megyímurju. Čuda sreče želimo sem skupa i Bog naj čuva nas na krvavom polu a vas pak doma.

Horvát László kator, Matotek János, Petrac Márk kator, Ruzsman János, Pavcsesz Antal, Pigacz Károly, Vagaj János Perlak, si skupa Tábori posta K 683. Pišēju da njih je Bog začuval, si su živi, zdravi i zadovolni. Pozdravljaju svoje roditelje, rodbinu i čitatele i prosiju kaj bi nyim poslali megyímurske novine i već listov.

Varovics András, Sinkovics György honvéd Tabori Posta V 791. Glasiju se fala Bogu još živi i zdravi z ruske fronte svojim roditelam, bratam i sestram, soj rodbini i sem poznancam. Lepo je pozdravljaju i prosiju novine i čim već listov.

# Kőbányai Polgári Serfőzde

muraközi egyedárusítója, ugyszintén

PETÁNCI ÁSVÁNYVIZ Töraktára

jedini prodavec pive za Medjimirje i glavno skladište PETANSKE kisele vode

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét ÁTHELYEZTE  
A ZRINYI VÁRBELSŐ UDVARÁBA.

je svoje skladište i magazine PREMESTIL V  
ZNUTREŠNJI DVOR ZRINYI GRADA (Staroga grada)

## KAJ JE NOVOGA?

**Noćni tat v Rákóczy vulici.** Sraj Ferenc mehaničarski detič je v sobotu v noči vdrl v Rákóczy vulici v zaprti stan židovske dovice Eisenstädter i spokral je tam više stvari za dve vreče. Odnod je ne vupal jednako dimo idti, hodal je po zvonjskim vulicam s tom vkraygenom robom i tak je dospel žandarom v roke, šteri prem po noči jaško paziju. Oni su ga mam vlovili i nutri dotirali.

Sraj Ferenc je bil več višepot štrofan. Kra-gya se pripetila v noči ob 11 vuri za vreme vknjičenja i da je bila pogibel z lulta kvara je napravil v državnom imetku, i tak više kak sigurno, da bo nyegvu stvar rešil štatajmski sod.

### Glasi z Drávavásárhelya

**Prva pričest v Drávavásárhelyu** 125 dec je došlo s cele fare na Telovo v cirkvu v Drávavásárhelyu, de prvič dobiju Svetoga Sekramenta pričesti.

Gazivoda Károly kapelan je delil Sveto Telo toj neduznoj deci. Za tem pak je lepo prodešvo zrekel, da su si i staraši duše okrepili.

Potli svete meše i pričesti su došla decu v školu, de su nyih čekali prestriti i s cvetjem okinčeni stoli. Bilo mleka, žemli i kolačov. Se to su ludi z ljubavi skup dali zato malu decu. Kovács Ferenc školski direktor je pobiral med ludmi melu, mleko i jejci, a nyevgova žena i navučjelice pak su prepravljali zvršile.

Celi den su mesile, pekle i napravile deci veselje, da ga nigdar nabodo pozabila. A roditeli stopram su se veselili i čuda nyim su suze vušle, da su se to gledali. Bog naj plati dobrim darovnikam i ta mlajšina, da doraste, naj nyim pokaže zašalnost.

**Farna cirkva v Drávavásárhelyu** dobi nove orgole. V Budapeštu se delaju nove orgole na 22 registre i v električnimi mehi 29.000 Pengő koštaju i tak su velke, kaj bodo morali i koroša prezidati. Peneze je naš dober narod skup dal. Za istinu se treba čuditi, kaj su ludi v denešnje vreme mogli tak velkoga aldova podnesti. Kulko menje bi to bilo koštalo za vreme Jugoslavije, eli se nišči ne brigal za cirkvene, niti za druge potrebe.

Kovács Ferenc, direktor škole i kantor fare je zdigel to misel i narod je mam pristal. Kovács Ferenc je i obnovil one lepe starinske, cirkvene popevke, štere je naš domači sin Rhošoczy Elek napisal i stem je globoko zašel v srce našega naroda.

Kantor i kapelan Gazivoda Károly su pohajali ludi za pomoč i moramo polajiti naroda fare Drávavásárhelyu saka hiža je dala z dobrimi navuki je došel Benkő János občinski prvi notarjuš i tak su si ludi kupili na mesto mahh orgoli, za 16.000 Pengő, velke za 39.000 Pengő, štere bodo još i kesnlm odvetkam glasile diku denešnjih fariknov.

Bog nyim blagoslovi nyihovo delo.

**Honvedski den v Drávavásárhelyu.** Honvede, šteri su po kvartereni v Drávavásárhelyu, je v nedelu pohodil višesi zapovednik, da nyih inspicira, kaj su se navčili.

Inspiciranje je dobro zišlo kak to niti drugač nemre biti pre našimi honvedi, pak su za to dobili v ponedelek počinka.

Martos Istvan gospodar kiuva nyim je dve predstave igral po fal cení, samo za stroške kaj ga košta, kaj su se naši honvedi malo zabavljali, za tem pak je bila fotbal igra.

Pešički század je igral z mašinpuškaši, ludi su je z veseljem trčali, saki svoju partiju. Na zadnye su mašinpuškaši gvintuli na 4:2.

K tomu nyim je i honvedska mužika igrala lepe viže i tak su se naši honvedi malo zabavljali. Zapovednik, nyim je jako dobar človek i on je nyim spravil to veselje. Zapovednika, se oficere i soldate je narod, več i za to kratko vreme prijel v svoju ljubav.

**Preininger János školski direktor v penziji.** M. kir. Minister za Veru i Škole je Preininger Janosá školskoga direktora, polti 40 let verne i vredne službe postavil v penziju.

Preininger János je človek velke vrednosti. Preparandiju je zvršil v Csáktornya, polti toga je bil 13 let navučitel na Bohnečkom se do okupacije. Onda neje odišal na Magyarsku veške siromadžvo delat, nego je tu ostal i čuval duha magyarske domovine. Bil je za to jeno petpot pod kvizicijom i šteli su ga premestiti v Macedoniju, nego na sreču prepal je Radics i tak se toga oslobodil.

Polti kak smo se povrnuli Preininger János je najpredi v Bántornya, polti pak v Zalaujvaru organiziral narodnu Školu. Tu je bil i direktor se tak dugo. dok ga ne su premestili v Csáktornya. V Zalaujvaru je organiziral i Stranyku Magyarskoga Života i bil je prvi predsednik stranyke. Organiziral je i popevačke, držal je školu za magyarski jezik i sikak je pomagal, da se narod zdigane.

## Gospodarstvo

**Minister za obskrbu naroda je zasigural opravu polskim gospodarom i delavcam**

**Kaj moraju naši gospodari i delavci za to znati?**

(K. E. 24.) Starinska reč je, da on što delati neče, ne mora niti jesti. Ta reč se zato stvorila, da bo saki človek znal, da delati je sveta dužnost i samo delaven človek ima pravo da ga držimo za hasnovitoga kotriga narod i samo on ima pravo, da se deli v onim, kaj osag more dati za hranu i oblečalo. A pravila je i to, da on človek, šteri pošteno zvršavle svoje dužnosti, dobi i se ono, kaj i koliko se nyemu i nyevgoj familiji z narodnoga imetka dati more.

Novi zakon za povanija i nutri davanye ran zato jako dobro vala, kajti se slaže s tom misli. Gazdinske knjige i službeno odreygane dužnosti nutri davanya i da se to pošteno vrši. A ran tak, da i vlasti znaju, šteri gazda kuliko je dužen povati i nutri dati i jeli je zvršil svoje dužnosti.

Po tem redu more se pravično zvršavati obskrba naroda. Vlasti znaju, što je kak zvršil svoje dužnosti i jeli je zaslužil se ono, kaj nuca za sebe i za svoje familia.

Minister za obskrbu naroda je već višepot na glas dal, da oče to pravicu zvršiti i da oče one gosodare, šteri su pošteno zvršili svoje dužnosti nutri davanya, obskrbeti z opravom, obuteli i z onim kaj je potrebno za dale tirati gospodarstvo (železo i tak dale.)

Več je zišla jena naredba ministra za obskrbu naroda broj 31000/1944. M. K. stera se

briga za obskrbu polskih gospodarov z opravom. Po toj naredbi si polski delavci, šteri su v minulom gospodarskom letu pošteno delati, dobiju po službenoj cení materiala za opravu. Za to dobiju cedule si oni polski delavci, šteri su to pravo zaslužili. S tom cedulom bodo polski delavci mogli pre odreygenom trgovcu po službenoj cení kupovati i io tulko materiala za obliku, kulko cedul su zaslužili.

### Što more dobiti te cedule?

Saka cedula vala za kupiti robu do 50 pengő vrednosti. Prek te vrednosti se more kupiti najdale za 10 % više tak onda na takšu cedulu se more kupiti najdale za 55 pengő.

Cedule bodo došle od ministeriuma i gospodari je bodo dobili pre občini. Saki gazda dobi tulko cedul, kolko odgovara po nyemu nutridaním pšeničnim jedinicom. Od prvih 2000 pšeničnih jediníc se dobiju 3 cedule, eli tulko dobiju i oni gospodari, čija je cela dužnost menjša, eli samo čí su v celosti spunili svoje dužnosti.

Što ima veške dužnosti i čí je se to točno spunil, dobi od sakah dahyih 1000 pšeničnih jediníc još jenu cedulu. Tak onda on gospodar, šteri je dužen nutri dati 8000 jediníc, čí je se te pošteno zvršil, dobi 9 cedul, saku do 50 pengő vrednosti.

Šteri gazda sam ne dela, eli ima na pomoć polske delavce, mora cedule rezzdeliti med delavce i to tak, kak je šteri zaslužil. Nemre biti tak, kajbi gazda imel seđa dosta, a sluga i dekla bi ostali prez obleke.

Do mesec dneva mora gazda pre občini obračunati s cedulami. Občina bude to kontrolerala i to v gazdinsku knjigu zapisala. Ran tak bo to zapisano i na delavcov gospodarski list.

Te cedule se bodo nutri dala pre odreygenom trgovcu, šteri bo s fabrike robu dobi čí se daju ponuati po celom orsagu pre šterim god odreygenim trgovcu. Na saku cedulu se more kupiti robu najdale do 50—55 pengő.

Stacunari moraju robu jednako rezzdeliti. Što oče kupiti stolu, mora zeti i podstavu, ne moči samo jenu lelu kupiti, a drugu ostaviti, tak bi drugi kupec samo podstavu dobi. Ran tak je i pre flakaj, od sakoga nekaj.

Prosimo naše čitatele, naj strplivo počekaju, dok se to zide. Magyarska vlada oče sakomu človeku pomoči osobito onim šteri svoje dužnosti spunjavleju, samo od povanija do fabrike i od fabrike do kupca je drugi pot.

**Čuvajte naše novine!**

## Izléses nyomtatványok

gyorsan és pontosan

K É S Z Ū L N E K

a Muraközi Katolikus Könyvnyomdában

## APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kétfőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Slugu za gospodarstvo iščem. Mora razmeti pre konyari, pre marhi i pre polskom delu. Kostu i kvartera dobi, plača po pogodbi. Pitati: Hunyadi Balázs Drávanyagyalu Fácános.

Felölös szerkesztő: Pecsornik Ottó

Felölös kiadó és lejtulajdonos: Pecsornik Ottó

Nyomat: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya  
Nyomdászati felelős: Sárossy Antal